



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS SECURITY REQUIREMENTS.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Maintenance & Professional Consulting Services
Division (FK)
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Property and Facility Management	
Solicitation No. - N° de l'invitation 08C54-170130/A	Amendment No. - N° modif. 010
Client Reference No. - N° de référence du client 20170130	Date 2017-07-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-302-73065	
File No. - N° de dossier fk302.08C54-170130	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-14	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kraya, Jeahan	Buyer Id - Id de l'acheteur fk302
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-5351 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This Amendment 010 is raised to answer questions from the industry.

Cleaning of premises

Q1: Please provide finishes in regards of m² for the various buildings.

R1: Refer to Annex B1 and B2 -8 Cleanable Space

Q2: Please provide the number of dispensers for sanitary consumables

R2: This will only be determined in the fall 2017. The successful Contractor will work with the construction team to determine the requirements.

Q3: Sanitary consumables type (ie : hand towels : tissu or paper, hygienic, garbage cans)

R3: This will only be determined in the fall 2017. The successful Contractor will work with the construction team to determine the requirements.

Q4: Health supplies: what type of consumables desired? We need garbage cans of feminine hygiene? Can we have the number of people with the gender?

R4: his will only be determined in the fall 2017. The successful Contractor will work with the construction team to determine the requirements.

Q5: Please provide the exact surface of toilets

R5:

SS-2

S2-26 Shower

S2-27 Employee washroom, 1 stall, handicapped access

SS-1

S1-02 W.C. WOMEN / VISITORS, 3 stalls plus 1 handicapped stall

S1-07 W.C. MEN / VISITORS, 3 stalls plus 1 handicapped stall

S1-30 W.C. MEN EMPLOYEES, 1 stall, handicapped access

S1-31 W.C. WOMEN EMPLOYEES, 1 stall, handicapped access

RDC

RC-12 VISITORS BATHROOM, 1 stall, handicapped access

RC-16 VISITORS BATHROOM, 2 stalls, handicapped access

RC-26 EMPLOYEE BATHROOM, 1 stalls, handicapped access

RC-33 MEN'S VISITOR BATHROOM, 2 stalls plus 1 handicapped stall

RC-41 WOMEN'S VISITOR BATHROOM, 2 stalls plus 1 handicapped stall

R+1

R1-17 EMPLOYEE BATHROOM, 2 stalls plus 1 handicapped stall

R1-21 EMPLOYEE BATHROOM, 2 stalls plus 1 handicapped stall

R+2

R2-10 HOM BATHROOM, 1 stall

R2-103 EMPLOYEE BATHROOM, 1 stall, handicapped access

R2-28 EMPLOYEE BATHROOM, 1 stall, handicapped access

R+3

R3-19 EMPLOYEE BATHROOM, 2 stalls plus 1 handicapped stall
R3-23 EMPLOYEE BATHROOM, 2 stalls plus 1 handicapped stall

R+4

R4-17 EMPLOYEE BATHROOM, 2 stalls plus 1 handicapped stall
R4-21 EMPLOYEE BATHROOM, 2 stalls plus 1 handicapped stall

R+5

R5-16 EMPLOYEE BATHROOM, 1 stalls plus 1 handicapped stall
R5-19 EMPLOYEE BATHROOM, 1 stalls plus 1 handicapped stall

R+6

R6-05 MEN'S BATHROOM, 1 stall, handicapped access
R6-09 WOMEN'S BATHROOM, 1 stall, handicapped access

Q6: Staff on each site.

R6: The Contractor will determine the number of staff required based on the hours and cleaning requirements. The square meters for the existing site (35-37 Montaigne, Paris, 75008) is 9285 m2 and 2300 m2 for Canadian Cultural Centre.

Q7: In the cleaning specifications you indicate a window cleaning frequency of 2X / year while table 4 and 4A of Appendix H indicates 1X / year. Can you confirm the right frequency?

R7: Exterior window cleaning will be done twice a year.

Q8: Can you tell us surfaces details by type of premises? (for instance: number of m2 of offices with hardwood floor, etc)

R8: Refer to Annex B1 and B2 - 8 Cleanable Space

Q9: Can you indicate the type and number of curtains and blinds to clean 2X / year (tables 3 and 4)?

R9: These details are not available at this time. There will be three types of window coverings in 130 Faubourg Saint-Honoré.

	Rideau coulissant occultant manuel
	Stores screen motorisés occultants - 100% Ref 130_CYB_EXE_09_FTP_7005
	Stores screen solaires motorisés Ref 130_CYB_EXE_09_FTP_7003

Q10: In the case where we do not have access to this information about the quantity of linear meters of library or the number of net curtains, blinds... can etc we settle a unit cost of cleaning of these different elements

R10: Yes. See **revised Appendix H**, table 4.

Q11: Can you indicate the number of carpets and furnitures to maintain (tables 3 and 4)?

R11: That is information is not available at this time. Unit Pricing to be provided in Revised Appendix H for furniture. Area rugs/carpets will be included at a later date and cleaned via the Task Authorization process.

Q12: Can you indicate the type of floor covering for the sanitariums and for all premises?

R12: Refer to Annex B1-8 Cleanable Space

Q13: Do you need a technician in the afternoon to perform a second cleaning in sensitive areas? (sanitariums, kitchens, lobby) ? If positive during what period of the day?

R13: The Contractor is to determine the required number of resources to support the operations within the premises. Particular attention may be required for the Canadian Cultural Centre hours and number of visitors.

Q14: Can we perform cleaning during regular cleaning hours, between 7h and 12h30 (p2 of annex B1) with the embassy staff at work?

R14: Yes, the cleaners can work during regular office hours.

Q15: Would you like to as noisy cleaning operations and emitting pollution carried out between 7:00 and 10:00, and then put in place from 10:00 to 12:30 a person monitoring?

R15: The Contractor shall determine the required number of resources.

Q16: At the level of the cultural centre, could you provide the number of seats and furniture upholstered to clean "by injection- extraction method approved by the project authority every three months?

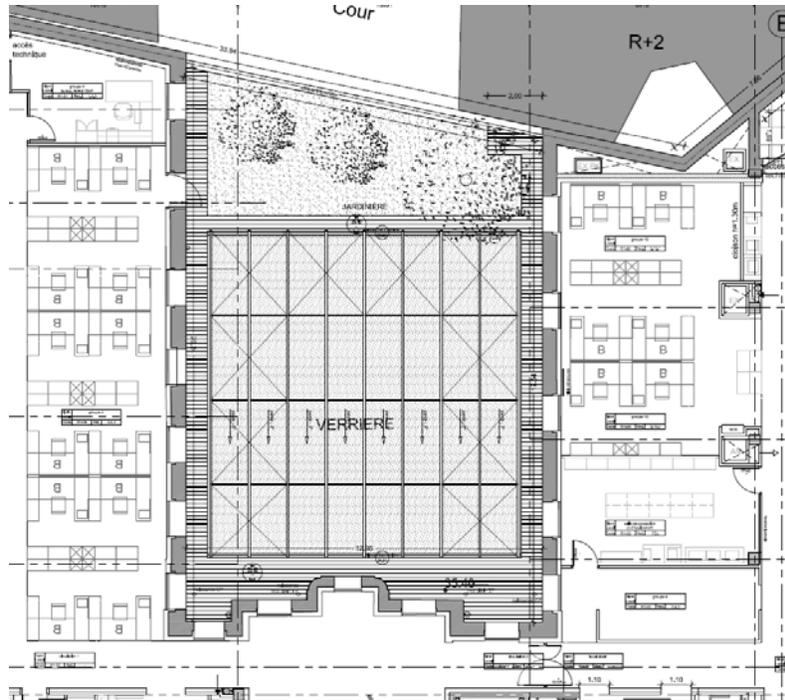
R16: These details are not available at the moment. Please provide Unit Pricing in the revised Appendix H instead.

Q17: Could you give us the detail of the glass surfaces for the benefits claimed in table 4?

R17: Refer to Annex B1 et B2 - 8 Cleanable Space

Q18: Could you share with us the recommendations for maintenance of the manufacturer concerning the cleaning of the canopy? What is the maximum weight on the ground for a nacelle in order not to damage your facilities? Is what you put us a cot at disposal for the cleaning of the canopy?

R18: The interior (lower) surface of the glass canopy (verriere) will be cleaned using a GenieLift (nacelle) (The lift has not yet been purchased). The exterior (upper) surface will be cleaned using a telescopic rod. There is a walkway outside on three sides of the glass canopy that can be used to access the glass surface for cleaning. The glass surface of the glass canopy is approx. 11m x 11m (see below). It is not possible to walk on the glass surface.



Q19: Glazier: can we know the means of access for the maintenance of the exterior glazing? (nacelle roof anchor point)?

R19: There are 41 roof anchors installed on the building. The cleaners will utilize those when cleaning the exterior windows.

Q20: Could you tell us the number of curtains, blinds and curtains, as well as the types to clean?

R20: These details are not available at the moment. Please provide Unit Pricing in the new Appendix H instead.

Q21: What is the carpet scotch guard 3 M protection operation?

R21: Those details will be provided by the manufacturer during the transition phase. Please provide only unit pricing in Revised Appendix H – based on industry practises.

Q22: Could you tell us the number of linear metres of shelving dusting? (fixed accessories line in various section of table 4)

R22: Those details will be provided by the manufacturer during the transition phase. Please provide only unit pricing in Revised Appendix H – based on industry practises.

Q23: The exact surface of the windows in the offices 'encryption in periodic cleaning

R23: Those details will be provided by the manufacturer during the transition phase. Please provide only unit pricing in Revised Appendix H – based on industry practises.

Q24: The number and type of carpet to clean (if no information "on request")

R24: Refer to Annex B1 - 8 Cleanable.

The type details are not available at this time.

Q25: Surface linear meter of the shelves (periodic delivery) for 2 sites.

R25: Those details will be provided by the manufacturer during the transition phase. Please provide only unit pricing in Revised Appendix H – based on industry practises.

Q26: In Table 2, Appendix H does the line Periodic cleaning mean regular cleaning?

R26: Refer to revised Appendix H.

Q27: Are the elements in Table 4A to be included in Tables 1 and 2?

R27 : Yes. Refer to revised Appendix H.

Garden and Plants

Q28: The desired frequencies of action by type of work.

R28: This will be determined once the plants are installed.

Q29: Number of interior plants.

R29: This will be determined once the plants are installed.

Q30: Plant trays are to be purchased or leased?

R30: This will be determined once the plants are installed.

Q31: Height of plants and dimensions

R31: This will be determined once the plants are installed.

Pest control

Q32: Statement of Work

R32: Refer to SOW 3.11.5.

Q33: The desired frequencies of action

R33: The Contractor shall determine the required frequencies. This is not a “prescriptive” activity.

General requests

Q34: In table 2 of appendix H –Financial Bid Submission- there are 2 Electrical lines items, can you explain the difference between those two?

R34: The first line is for electrical maintenance services while the second if for electricity (power from a utility company).

Q35 : In table 1 of appendix H –*Financial Bid Submission*- there is a column *Total* in Euro and a column in Canadian Dollars : should we complete both columns and if positive at what exchange rate?

R35: For this exercise - use the currency conversion rate of 1.46 (€1= \$CAD 1.46).

Q36: Can you communicate the technical data for the floor covering?

R36: These details are not available at this time.

Q37: Can you indicate the number of flags to clean and support posts ?

R37: There will be one exterior flag per building.

Q38: Would you have the type of lift described in annex 1?

R38: These details are not available at this time.

Q39: Would you have the high voltage and low voltage equipment details described in annex 2.

R39: The details for high voltage equipment are not available at this time.

Q40: Where can we find the data sheets, as well as the documents referred to in the comments. (for example: 130_PMR_EXE_TCE_DOC_TN_9001_Ind 0 for elevators)

R40: These details are not available at the moment.

Q41: The number of equipment in the Gym.

R41: These details are not available at this time

Q42: Who is responsible for providing lamping for relamping?

R42: Normal lighting will be provided and changed by the Cleaners. Any electrical relamping requirements will be done by the Building Technicians or Electricians (engaged by the Contractor).

NO OTHER CHANGES APPLY.